

nº78. alea 2007

euskal etxeak



Deporte en femenino



euskal
etxeak

n° 78. alea - Año 2007. urtea

Azaleko argazkia/ Foto portada:
Mikel Arrazola

EGILEA / AUTOR

Eusko Jaurlaritzaren Kanpo
Harremanetarako Idazkaritza
Nagusia / Gobierno Vasco-Secretaría
General de Acción Exterior

C/ Navarra, 2
01007 VITORIA-GASTEIZ
Teléfono: 945 01 79 00
euskaletxeak@ej-gv.es

ZUZENDARIA / DIRECTOR

Josu Legarreta Bilbao

KOORDINAKETA ETA IDAZKETA

Kazeta5 Komunikazioa
info@kazeta5.com

ARGITARATZAILEA / EDITOR

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen
Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones
del Gobierno Vasco

DISEINU ETA MAKETAZIOA

Didart

INPRIMATZAILEA / IMPRESIÓN

RGM, S.A.

ISSN: 1579-4210

L.G./D.L.: BI-841-96

AURKIBIDEA / SUMARIO

3 • Aurkezpena De espectadoras a deportistas activas

GAURKO GAIAK / ACTUALIDAD:

Las vascas y el deporte

4 • Mujer y deporte: ¿sabemos de qué hablamos? Clara Urdangarin Liebaert

6 • El Getxo Rugby Femenino: 28 jugadoras por convicción

8 • Akaba Bera Bera de balonmano, un equipo competitivo

10 • Las chicas del Athletic, cuatro veces campeonas

12 • Deportistas de altura: Edurne Pasaban, alpinista, y Mikele Irazusta, tenista.

14 • Vascas olímpicas frente a los Juegos de Pekín: cómo se preparan Naroa Agirre, Leire Olaberria y María López de Eguílaz

18 • El fútbol ya no es cosa de hombres. Ana Urquijo, primera presidenta del Athletic



EUSKAL GAZTEAK MUNDUAN

20 • Michelle Alzola y Ruth Guimerà

ACCIÓN EXTERIOR

22 • Escultura por los Derechos Humanos en Colombia

23 • La Ministra chilena del SERNAM, Laura Albornoz, visita Euskadi

24 • El Lehendakari recibe a una delegación del Gobierno de la provincia de Buenos Aires

25 • Convenios de colaboración entre Villa Mercedes y Ordizia



EUSKADITIK

26 • Gernika, ciudad mundial por la paz, en el 70 aniversario de su bombardeo

28 • El Parlamento Vasco aprueba la creación del Instituto Vasco Etxepare

29 • Pilar Manjón y Adrián Celaya recibieron el Premio Manuel de Irujo

GASTRONOMIA

31 • Bittor Arginzoniz – Restaurante Etxabarri.
Ostras.



JOSU LEGARRETA



Director de Relaciones con las Colectividades Vascas

De espectadoras a deportistas activas

Conforme se ha ido haciendo más visible la presencia de la mujer en los dominios de lo público, el trabajo o la política, su protagonismo en el deporte también se ha normalizado. En pocos años ha pasado de espectadora pasiva a deportista activa y hoy en día nadie se escandaliza porque ellas practiquen el rugby, el baloncesto o el fútbol, actividades consideradas socialmente como "poco femeninas" hasta hace poco.

En Euskadi hay 27.288 mujeres mayores de 14 años con licencia federada, lo que supone un 18,5% del total de licencias. Pero son incontables las que han comprendido que deporte y vida sana son equivalentes y diariamente dedican un rato al ejercicio físico, ya sea de forma individual o en grupo: se enfundan un chándal para correr unos cuantos kilómetros o para caminar simplemente, se inscriben en

el polideportivo de su barrio, se apuntan a un gimnasio o montan en bicicleta. No hay más que observar los carriles-bici o "bide-gorris" de cualquier localidad vasca para constatar que un buen número de usuarios son féminas, o acudir a las piscinas municipales para comprobar que la natación también es cosa de mujeres y no tiene límite de edad.

El Gobierno Vasco, con la creación de subvenciones a las deportistas de alto nivel, ha contribuido en cierto modo a incrementar el número de jóvenes que convierten el deporte de élite en su profesión. En el año 2006, 34 mujeres recibieron estas subvenciones, lo cual supone el 57% del total de beneficiarios de estas ayudas institucionales.

Las deportistas vascas de élite han ido en aumento. Su primera participación en unos Juegos Olímpicos fue en 1988, en los de

verano celebrados en Seúl, con Blanca Lacambra y Maite Zúñiga en Atletismo, y en los Juegos de Invierno en Calgary, con Ainhoa Ibarra. Hay que mencionar que anteriormente en los Juegos Olímpicos de los Ángeles en 1984 participaron dos vascas con la selección francesa, provenientes de Bayona en la modalidad de remo: Helene Ledoux y Lydie Dubedat.

También es de elogiar que entre las deportistas vascas dos de ellas han participado en cuatro Olimpiadas, con la dificultad que esto conlleva. Se trata de Ainhoa Ibarra en esquí y Maider Tellería en hockey hierba. Hasta ahora, la participación femenina ha sido en trece deportes olímpicos y el hockey hierba ha sido el más destacado, tanto en participación como en resultados.



Mujer y deporte: ¿sabemos de qué hablamos?

[Clara URDANGARIN LIEBAERT]*

Seguramente Pierre de Coubertin nunca llegó a soñar en la envergadura y trascendencia que los Juegos Olímpicos llegarían a alcanzar en este mundo de hoy. Durante su celebración, hombres y mujeres de distintas razas, creencias y clases sociales se disputan el honor de vencer en unas competiciones deportivas y lo hacen ante un público tan variopinto como lo son los propios participantes. Poder ver a Nadia Comaneci, Joane Somarriba, Gemma Mengual, las hermanas Williams y a tantas otras grandes deportistas llenar las pantallas de televisión ha sido un avance en el equilibrio de poderes entre hombres y mujeres. Ya ha quedado anticuado el papel que el reinventor de este gran acontecimiento confería a las féminas: el de simples espectadoras que miran y aplauden, embelesadas por los jóvenes protagonistas.

Sin embargo, no podemos olvidar que lo que ahora puede parecer tan evidente constituye el fruto de una labor intensa y constante que grupos concretos de mujeres han realizado. En la actualidad, lejos de encontrarnos con un camino más fácil y más labrado, seguimos sorteando muchos obstáculos. Primero hay que ganar la confianza para querer responder al reto y, posteriormente, captar el aprecio social del feudo masculin-

**Azken boladan gure
gizartean gertatu diren
aldaketak gorabehera, kirol
praktika, oraindik ere,
gizonezkoen barruti ia
esklusiboa da.**

no, un club elitista y de entrada restringida. A pesar de los cambios que se han podido producir en nuestra sociedad en estos últimos tiempos, la práctica deportiva sigue siendo un coto de hombres, un ámbito donde, hay que admitirlo, las mujeres ejercen una función de comparsa.

Este calificativo no pretende en absoluto infravalorar el trabajo que realizamos en este sector con tanto ímpetu, ni frustrar las ilusiones que ponemos en juego al ocupar este atractivo lugar. Todo lo contrario: pretende mostrar la cruda realidad tal como es. De momento, las mujeres siguen estando a la sombra de la práctica masculina. Nos resulta muy difícil competir con ellos en sus mismas especialidades y categorías y las modalidades en las que destacamos, la natación sincronizada o la gimnasia rítmica, son pocas y, desafortunadamente, escasamente valoradas.

Nuestras dificultades para acceder al mundo del deporte son muy diversas y todas ellas tienen una raíz social. Si estudiamos las actividades lúdicas que nuestras abuelas realizaban siendo muchachas, nos daremos cuenta de que se circunscribían a actividades de tipo cooperativo, juegos de corro, danzas y bailes principalmente. Las razones que les impulsaban a practicarlas estaban estrechamente relacionadas con la función de



etxeoandre o ama de casa que la sociedad les otorgaba. Debían encargarse de ordenar y gestionar ese ente cooperativo que se llama familia y esta labor se iniciaba a muy temprana edad. Pocas veces salían al terreno público a negociar o a medirse con sus iguales, pues ésta era una labor exclusiva de los hombres. Eran éstos los encargados de defender el honor de la casa y de la familia, ante y frente a las demás casas, tanto en los desafíos deportivos como representando los intereses familiares en los asuntos económico-sociales.

**Gizartearen bilakaerak
eta emakumeen funtzio
berriek beste eremu
batzuk ireki dizkigute;
gizonen esparrua
inguratzen zuten
harresiak deseginez
joan dira.**

La evolución de la sociedad, y con ella las funciones de la mujer, nos han abierto nuevos ámbitos. Los muros que rodeaban el espacio de los hombres se han ido rompiendo por el nuevo estilo de vida y los nuevos roles que se asignan a ambos géneros. Estas nuevas generaciones ya no sólo practican en la intimidad, con sus hermanos pequeños o su cuadrilla de amigas y amigos, sino que aprenden a enfrentarse entre sí y salen a demostrarlo ante los demás, ya sea en el frontón, en la plaza o, por qué no, en el estadio deportivo. La mayoría de las incursiones en este terreno se hacen en pequeña escala, en competiciones locales y de trascendencia limitada, una condición para que el número de deportistas de alto nivel vaya aumentando día a día. En este nuevo terreno las mujeres dan fe de su presencia social y de sus nuevas y crecientes posibilidades competitivas que expresan en multitud de modalidades.

En cualquier caso, la práctica más íntima no se ha perdido, ha ido tomando otras formas, más variadas y en consonancia con los tiempos y los modos de vida que se

imponen hoy en día: el aeróbico, las marchas a pie, las gimnasias o incluso la exótica danza del vientre, reemplazan o diversifican esos antiguos divertimentos. Estos tipos de actividad física, muy vinculados a los ámbitos de la salud y de la estética, no dejan de ser reinenciones de aquellos modelos tradicionales, de los que resulta difícil escapar, a los que nos sentimos culturalmente tan ligadas. Al mismo tiempo, la mujer está adquiriendo un marcado interés por las actividades mixtas, realizadas junto con los hombres. ¿Quién no se ha animado a subir a un pico con toda la cuadrilla de

amigos o a coger la bicicleta para recorrer los hermosos parajes de nuestra tierra, fuera de toda competición, lejos de esa presión social que el deporte de masas empuja? Es evidente que muchas mujeres siguen prefiriendo jugar y reírse en su tiempo libre, participar en actividades físicas que les permita relacionarse con gente de su entorno, relajarse en la intimidad.

Pero... reflexionemos un poco en tanto que mujeres: el mundo de la práctica física femenina no tiene por qué seguir las pautas definidas por los hombres. Más aún, cuando la competitividad, como valor universal, está en entredicho, cuando los efectos de estas acciones no hacen más que reforzar la división entre los sujetos y los pueblos, crear nuevas jerarquías de dominio, ¿por qué imponer y subrayar estos principios? El verbo **competir** se conjuga en masculino, mientras que nosotras preferimos vivir manejando el verbo **compartir**. ¿No nos iría mejor a hombres y mujeres si abandonáramos el esquema imperante del deporte, "a falta de eternidad, la gloria"?

*Profesora del Departamento de Educación Física y Deportiva de la UPV/EHU

El Getxo Rugby Femenino: 28 jugadoras por convicción

Taldean jokatzen diren kiroletatik, errugbia da, beharbada, jarraitzaile gutxien dituenetakoa eta, beraz, komunikabideetan islada txikienetakoa duena eta baliabide ekonomiko apalenetakoa dituen. Horri eranstean badiogu nesken taldea dela, are larriagoa da arazoa. Hala ere, Getxo Rugbyko neskak ez dira kikiltzen eta duten gogo eta kemen guztia ipintzen dute ahalik eta sari eta txapelketa gehien irabazteko.

Es necesario un gran espíritu de convicción para practicar un deporte poco conocido, en el que tampoco abundan los equipos masculinos que destaquen en el País Vasco, con la excepción del Biarritz Olympique de Biarritz. En esta temporada 2006/07 las jugadoras del Getxo Rugby femenino han sido campeonas del torneo a 10 celebrado en octubre de 2006, y han quedado segundas en la Liga vasca, detrás de las del Gaztedi de Vitoria-Gasteiz. En la temporada anterior, ambos equipos se intercambiaron los puestos y, por lo tanto, son

los que pueden competir a nivel estatal por la Copa de la Reina.

El equipo de rugby de Getxo está compuesto por 28 jugadoras, mayoritariamente vizcaínas y con profesiones tan variadas como la medicina, farmacia, psicología, secretariado o que, de momento, simplemente son estudiantes. Sus edades van desde los 17 a los 35 años.

En los últimos diecisiete años, han pasado por el equipo femenino alrededor de cincuenta chicas, formadas en la cantera y residentes en el municipio de Getxo. Un gran número de jugadoras de este equipo femenino ha formado parte de la Selección de Euskadi. También algunas de ellas han sido convocadas para acudir a competiciones formando parte de la Selección Absoluta Femenina y seis de sus jugadoras han sido internacionales con la Selección Española.

Pensando en el futuro, el Getxo Rugby Femenino ha puesto en marcha una escuela femenina de categorías inferiores, ya que entre sus objetivos está el de fomentar el rugby femenino en su entorno y consolidarse entre los



cuatro mejores equipos femeninos del Estado, con el fin de conseguir un mayor nivel de competitividad.

En estos momentos, el Getxo se encuentra con una serie de problemas que intenta resolver, como son: la falta de jugadoras que implica la existencia de una única categoría, teniendo que disputarse los partidos con jugadoras de muy diversas edades con las diferencias que conlleva; la falta de competitividad en Euskadi y los pocos recursos económicos con los que cuentan para sus desplazamientos a otros puntos del Estado.



De ahí que desde el club destaquen principalmente dos tipos de necesidades: las de carácter competitivo y las de índole formativo. Y en este sentido, señalan la necesidad de una mayor repercusión en los medios de comunicación, mayores recursos económicos y una mayor implicación de las instituciones públicas.

En su palmarés hay que destacar que en los últimos doce años han logrado ser en once ocasiones campeonas de la Liga Vasca. La temporada 2000-2001 estuvo plagada de logros: ganaron el campeonato de España, la Copa de la Reina y, además, les otorgaron el premio Emakunde (Instituto Vasco de la Mujer).

MAITANE MENDIGUREN *capitana*

«El rugby no es un deporte duro sino de contacto»

Licenciada en Historia y con un postgrado de Documentación y Patrimonio, Maitane Mendiguren, capitana del equipo desde hace un año junto a Alba Estanyol, comenzó en el Getxo a los 16 años. "Antes había practicado gimnasia rítmica, pero al finalizar la etapa escolar era necesario federarse para continuar y como no era lo suficientemente buena... En el polideportivo de Fadura, donde entrenábamos, descubrí el rugby. Nos encontramos con las jugadoras del Getxo y nos animaron a formar parte del equipo. Nos quedamos dos".

Maitane Mendiguren rechaza de plano el calificativo de deporte brusco o duro con que se etiqueta en general al rugby. "No se busca la violencia, es un deporte de contacto. El objetivo es lanzar la pelota detrás de la línea que está en el lado contrario del campo; hay que llegar hasta allí". Podría pensarse, por lo tanto, que lo principal es la fuerza, pero asegura la capitana que

no es algo necesario, que existen puestos muy diferentes dentro del equipo en un deporte donde también el ser una buena corredora es una cualidad importante. "Tengas el cuerpo que tengas, siempre encuentras un sitio; las delanteras son más fuertes y las demás son las que tienen que correr".

Admite que le hizo ilusión su designación como capitana, porque lo fue por "votación", por lo tanto "es un reflejo de lo que opinan de ti tus compañeras". Su función no está muy definida y "depende de la personalidad de cada una; Alba y yo somos muy diferentes". Pero sí hay cuestiones que están claras: "Hay que crear grupo, porque en el rugby tiene que haber un gran sentido del compañerismo; es como si fuera un juego entre amigas y una intenta fomentar este espíritu y llenar otras facetas a las que no llega el entrenador".

Pero la capitana echa en falta la competitividad necesaria en la Liga

por los pocos equipos que la componen, la falta del calor de público por su escasa asistencia y la casi nula presencia en los medios de comunicación, males generales en las prácticas deportivas femeninas salvo en los casos en que se alcanza la élite. "En la Liga vasca somos seis equipos y jugamos un partido cada dos semanas. Los dos primeros equipos competimos en la Liga estatal, en este caso el Gaztedi de Vitoria-Gasteiz y nosotras. Por eso también es normal que no se cree afición y que tengamos poco público que, en general, suele estar formado por familiares, novios y algunas amistades, salvo en el caso en que jugamos las semifinales, donde se acerca más gente del pueblo que se entera porque pegamos carteles para anunciarlo. Sólo cuando ganamos la Copa de la Reina tuvimos una reseña en los medios de cuatro líneas, cuando contamos con jugadoras que están en la Selección Española".

TATI GARMENDIA

Entrenadora del Akaba Bera Bera de balonmano

«Hay quien vive de esto, quien sobrevive y quien malvive»

Está dedicada de lleno al balonmano. En ocasiones le toca cubrir huecos y jugar, además de entrenar y realizar diferentes tareas en las oficinas del club. Pero se la ve contenta. Tati Garmendia comenzó con 16 años a jugar en el Bera Bera y a los 33 es la entrenadora de un equipo que siempre ha estado entre los de más arriba del balonmano femenino estatal, compitiendo incluso en encuentros europeos. Logró subir a la categoría superior y luego ha sabido mantenerse.



Tati Garmendia.

Si lo comparamos con el fútbol o el rugby, el balonmano ha sido un deporte que se ha practicado habitualmente en los centros escolares, de ahí que luego su desarrollo haya resultado más fácil. "Sí, porque así como ahora los niños y las niñas hacen multideporte y se les obliga a practicar un poco de todo, antes se practicaba sólo el balonmano y en algunos casos el baloncesto. En mi caso, ya contaba con un profesor que era entrenador de balonmano, tenía amigas de clase que también jugaban y así me introduje en este deporte", afirma la entrenadora del Bera Bera que en su primer año en este puesto ha sabido mantener el nivel del equipo y ganar la Copa de la Reina.



Lehiaketa ofizialetan parte hartzen duten emakume taldeen artean, pribilegiatuak direla esan daiteke: babesleak ez ezik, erakundeen laguntza gero eta handiagoa, soldata eta gizarte segurantzza dituzte. Estatuko Ligan lehiatzen dira eta 2006/2007 denboraldian Erreginaren Kopa irabazi dute. Ahalegina aitortu zaie eta Juan Jose Ibarretxe lehendakariak harrera egin die Ajuria Enean.

Este año se ha estrenado como entrenadora. ¿Cómo lo está viviendo?

Está siendo una temporada dura. Mi nombramiento fue algo circunstancial, ni siquiera tengo el título. Se fue la entrenadora y como no había tiempo me presentaron como una opción. Primero dije que no, aunque finalmente acepté. Además, por circunstancias y lesiones, también he tenido que jugar.

¿Y cómo resulta ese doblete de jugadora y entrenadora?

Resulta difícil. Las cosas se ven mucho mejor desde fuera porque al no estar cansada físicamente eres capaz de ver y pensar mejor. Fueron circunstancias que finalmente salieron bien.

Esta temporada al Bera Bera le ha ido muy bien...

Sí, este año hemos ganado la Copa de la Reina, estamos peleando por el quinto puesto y el año que viene habrá competición europea. Pero no es sólo un trabajo de ahora sino que el Bera Bera lo viene haciendo desde hace mucho. Es un proyecto que se inició hace treinta años cuando un grupo de mujeres comenzó a pelear para poder estar dentro del deporte y que su práctica se reconociera como un trabajo para poder dedicarse a él profesionalmente. Y creo que con mucho trabajo a todos los niveles, pero sobre todo a nivel deportivo, se han ido consiguiendo metas.

De hecho, las jugadoras del Bera Bera son profesionales y cobran un sueldo.

La dedicación es casi absoluta porque en una misma semana puedes tener que irte a Valencia o a Alemania a jugar un partido. Hay



El Lehendakari y la Consejera Miren Azkarate reciben a las jugadoras del Bera Bera.

© Archivo Gobierno Vasco

quien vive de esto, quien sobrevive y quien malvive. Porque cada jugadora tiene un baremo distinto y depende también de la solvencia del club. Este año estamos un poco mejor y se está intentando adecuar los sueldos porque la carrera es corta, tenemos diez mensualidades, no hay pagas...

¿Qué tal se defiende el Bera Bera en las competiciones europeas?

Bastante bien, pero en Europa hay muy buenos equipos que duplican o triplican nuestro presupuesto, que ya en España también lo hacen algunos. Lo máximo a

que hemos llegado es a cuartos de final. Para estar arriba hay que disponer también de una plantilla competitiva. Lo ideal sería contar con 16 jugadoras en plantilla pero eso supondría mucho más gasto y presupuesto. Ahora mismo estamos 14 y vamos tirando.

¿Cuenta con muchos seguidores el Bera Bera?

Considero que el público se porta bastante bien, sobre todo en partidos que despiertan un mayor interés. El mismo deporte practicado por jugadores masculinos cuenta con más publicidad y con mucho más público.

AMAIA RAMÍREZ *psicóloga*

En busca de la dignificación de la mujer en el deporte

Doctora en psicología y máster en psicología clínica y deportiva, Amaia Ramírez lleva tres años ejerciendo su profesión dentro del Akaba Bera Bera, si bien en el balonmano está implicada desde los 12 años. Aunque de espíritu competitivo, al querer estar siempre jugando con los mejores equipos, su forma de estar en el balonmano ha sido "más reivindicativa que deportiva, defendiendo siempre los derechos de la mujer y buscando su dignificación en el

deporte". Un proyecto que comenzó a gestarse a los 18 años en su mente y en las de Reyes Carrere –entrenadora del mejor equipo estatal, el Astroc Sagunto– y Ane Carrere –directora técnica del Bera Bera– y que culminó a los 37, mientras transcurría en paralelo su vida profesional y deportiva.

Ahora, en su faceta de psicóloga, considera necesaria su labor, aunque su ponga "un granito de arena dentro de esa preparación física, técnica, biomé-

ca y psicológica. Ésta da forma al método integral de trabajo. La psicología –explica– afecta a una jugadora en los momentos de más presión o tranquilidad para poder jugar a un nivel superior. Se trata de optimizar los recursos para conseguir un mayor rendimiento, tanto a nivel individual como de grupo. Cada jugadora tiene que saber cohesionarse con los objetivos del equipo y estar ajena a las circunstancias que le rodean y puedan alterar su rendimiento".



Las chicas del Athletic, cuatro veces campeonas

Itxaropen guztiak gainditu dituzte eta emakumeen futboleko konfiantza handirik ez zuen futbolzale bat baino gehiago isilarazi dute. Athleticoko neskek, lanean eta sakrifizioan oinarriturik, lau Superliga ez ezik, jarraitzaile zuri-gorrien baldintzarik gabeko babes lortu dute.

Desde que las chicas del Athletic empezaron a funcionar como equipo dentro del club bilbaíno en la temporada 2002-03, el fútbol femenino ha dado un vuelco en Euskadi. Ellas han sido capaces de reunir a 35.000 aficionados en uno de sus partidos celebrados en San Mamés y han logrado cuatro Superligas en cinco años de vida de competición. El esfuerzo y entusiasmo de estas jóvenes, dirigidas por el no menos entusiasta Iñigo Juaristi, reciben su recompensa a través del apoyo de la afición rojiblanca y de los medios de comunicación que se hacen eco de sus triunfos.

La centrocampista Itziar Gurrutxaga es su capitana. Pertenece al equipo desde su creación, con él ha jugado más de cien partidos y ya ha perdido la cuenta de los goles marcados por ella, aunque su ficha oficial dice que 25. Natural de la localidad guipuzcoana de Elgoibar, donde reside habitualmente, se desplaza cuatro días por semana a Lezama para entrenar. Licenciada en Empresariales y recién casada con un seguidor del fútbol, que la apoya para que practique este deporte, Itziar Gurrutxaga también forma parte de la Selección Española de Fútbol Femenino desde hace seis años.

Al igual que sus 21 compañeras de equipo, se las apaña como puede para compaginar su vida laboral con la deportiva. "Desde hace tres años he trabajado como administrativa en una empresa de Trapagaran, pero me pasaba el día en la carretera y he tenido que tomarme una temporada sabática para descansar. Ahora estoy buscando algo cerca de casa que me permita compatibilizar el horario con los entrenamientos y que me deje algo de

tiempo para mi vida propia". Es una tarea difícil, en la que se empeña el resto de la "plantilla" del Athletic, que hasta el momento sólo cobra dietas de desplazamientos por jugar en el equipo. "Ninguna de nosotras puede trabajar en un puesto bien remunerado porque primamos otros valores, como un horario flexible, o la media jornada o que nos permita acumular días libres para invertirlos en el fútbol".

Parte del éxito de las chicas en el terreno de juego se lo deben a Iñigo Juaristi, a quien Itziar califica como "entrenador serio, muy trabajador, muy profesional y exigente". Ella reconoce que les ha ido tan bien gracias a esas cualidades y a la dedicación de todas las jugadoras. "Entrenar después de la jornada laboral, de siete a nueve todos los días excepto martes y viernes, quedarte sin vacaciones, casi sin vida privada, es muy duro, pero en este deporte es la única manera de conseguir algo". Juaristi ahonda en esta idea y añade que "es un sacrificio grande el que se exige a cada una". Sin embargo, apostilla que "al tratarse de un deporte recién nacido tienen que abrirse camino. Además, se supone que es algo que les gusta. A mí me encantaría que fueran profesionales, pero la realidad es la que es. El fútbol mueve millones y por eso los jugadores de primera división cobran esos sueldos tan jugosos. Si algún día ellas generan, cambiará la situación. De momento hay que concentrarse en hacer el camino, conseguir un nivel y ser un equipo competitivo. Después, hay otros factores ajenos que intervienen en ese mover el dinero. Depende de los clubs, de que la competición atraiga a más público, a más medios informativos, a más 'sponsors', todo va encadenado".

Tanto Itziar como Iñigo sienten admiración por el comportamiento de los seguidores rojiblancos. "En este sentido –dice Iñigo– el Athletic está en mejores condiciones que otros equipos. Atraer una media de 2.000 espectadores en los partidos normales es mucho dentro del ámbito del fútbol femenino". Itziar agrega que la afición de Bil-



El pasado 6 de mayo, en la "Catedral", se vivió una nueva fiesta en la que participaron casi 30.000 espectadores.



bao es "impresionante, desde el primer partido. Se podía achacar a que era novedad, pero la gente ha seguido viniendo y apoyándonos igual en las cinco temporadas".

El récord se consiguió en el último partido de la primera Superliga jugado en San Mamés, en el que 35.000 personas llenaron el estadio para aplaudir a las campeonas, y la afición no decae porque el pasado 6 de mayo, también en la "Catedral", se vivió una nueva fiesta en la que participaron casi 30.000 espectadores. Nadie quería perderse cómo las chicas del Athletic se hacían con la cuarta Superliga. Las peñas "Eva", "Gurpegi Uriagareka" y "Orueta", nacidas para arroparlas, juegan un papel primordial en levantar el ánimo de las jugadoras.

También el seguimiento mediático es ejemplar. Tanto la prensa especializada como los periódicos, las emisoras de radio locales y las televisiones se vuelcan en informar sobre la actividad futbolística que desarrollan.

Bombero de profesión, Iñigo lleva 18 años entrenando a equipos femeninos y dice que es un error establecer comparaciones entre el fútbol que practican los hombres y el de las mujeres porque se devalúa el deporte femenino: "Hay una diferencia en el componente físico entre hombres y mujeres, la velocidad y la potencia no es la misma, pero se puede disfrutar tanto del juego que practican ellas como ellos. Es como si comparáramos el boxeo de la categoría de los pesos pesados con el de los pesos pluma".



El equipo femenino durante su recepción oficial.

©Archivo G. V.

Edurne Pasaban

alpinista

Elurte eta izotz jausien artean, Edurne Pasabanez Annapurnaren gailurrera heltzeko ahaleginean jarraitzen du, horixe baita tolosarrak 2007rako aukeratu duen "zortzi milakoa" (8.091 m-ko garaiera du). Hamalau "zortzi milakoak" egiteko asmoa du eta Annapurna da hori osatzeko geratzen zaizkion sei tontorretatik lehena. Euskal Etxea aldizkariaren ale hau ixtera gindoazela, Pasaban 4. kanpalekua instalatzen ari zen.

Ante el Annapurna, su octavo "ochomil"

Edurne Pasaban es en la actualidad la mujer con más "ochomiles" acumulados en su carrera deportiva, fruto de su constancia y empeño para conseguir las metas fijadas. Una gran disciplina, tesón y no darse por vencida son factores determinantes con los que Edurne debe contar a diario para conseguir los objetivos marcados año tras año. Su meteórica carrera como deportista de élite se ha visto recompensada por estas cualidades y la han convertido en una de las puntas de lanza de un deporte como es la escalada que, a priori, parecía reservado para un perfil masculino. Las condiciones extremas que debe afrontar y la dureza de las expediciones no han sido causa suficiente para frenar a Edurne.

"La inestabilidad nos ha tenido parados, así que hemos aprovechado para descansar en el Campo Base. Llevamos una larga semana de espera y nos estamos quedando sin comida: la carne se terminó y creo que vamos a finalizar la expedición comiendo arroz y pasta", relata la alpinista en su último diario electrónico, fechado el 6 de mayo. En los próximos días, ella y el equipo esperaban un buen tiempo que les permitiera salir temprano e ir directamente al Campo 2. Se preveía una larga pero tranquila jornada hasta llegar al Campo 3 "ese tramo que nos come la cabeza. Espero que la montaña se porte bien como hasta ahora y no nos pase nada", escribía esperanzada. Su intención era pasar cinco días arriba en la montaña, fijar el Campo 3 y estudiar la ruta para alcanzar el 4. "Esperamos que no sea tan difícil y podamos realizar un buen trabajo", finalizaba Edurne Pasaban.



El Annapurna es la décima cumbre más alta de la tierra y el pico más alto de un macizo de 55 Km. de longitud situado en el Himalaya nepalí. Su nombre en sánscrito podría ser traducido como "Diosa de las Cosechas". En el hinduismo representa a la diosa de la fertilidad y la agricultura. También se conoce con el nombre de Morshiadi. Históricamente fue el primer "ochomil" escalado por el hombre, en 1.950, éxito de una expedición francesa liderada por Herzog y Lachenal. Destaca su nivel de peligrosidad por ser el "ochomil" menos ascendido y el que más porcentaje de muertos tiene por ascensiones.

El equipo que le acompaña en este nuevo intento está formado por cinco alpinistas y, lo que es más importante, según la propia protagonista, "buenos amigos". Ellos son: Asier Izagirre, compañero de escalada desde hace años y uno de los que le metió el "gusanillo" de la montaña; el ecuatoriano Iván Vallejo, con el que también lleva muchos años escalando en el Himalaya; Ferrán Latorre, gran amigo, cámara de televisión y buen conocedor del Annapurna; el colombiano Fernando Alonso, con el que ha coincidido en muchas expediciones, además de los integrantes del equipo del programa "Al filo de lo imposible" de Televisión Española.

En su nueva visita a Katmandú, y mientras ultimaban los preparativos previos al ascenso, Edurne disfrutó antes de trasladarse al campo base situado a 4.200 metros, realizado en helicóptero debido a la gran cantidad de nieve caída este año en Nepal. Después de montar el segundo campo a 5.500 metros, y antes de terminar de instalar el campo 3, tuvo que volver al campo base hasta que se asentara la nieve.

LA ÉLITE



Mikele Irazusta

Tenista

Lehen postuan dago Argentinako 14 urtez azpikoen mailan, banaka eta binaka, eta Hego Amerikako hamar onenen artean dago. Bahía Blancako euskal komunitatekoa da eta Euskal Etxeko dantzari taldeko kidea da. Mikele Irazustaren 2007rako helburua da Argentinako Tennis Elkarteak Hego Amerikako Sarirako hauta dezala lortzea eta ahalegin guztiak egiten ari da horretarako.

Número uno en el ranking argentino Sub 14

Nacida en mayo de 1993, Mikele Irazusta comenzó a jugar a tenis desde muy pequeña con su abuelo materno, Roaldo Fernández, instructor de prestigio en el ambiente de este deporte, y con el apoyo de su madre Patricia, destacada tenista a nivel nacional e internacional. Es asimismo nieta de Andoni Irazusta y Karmentxu de Aguirre, gente entrañable de la colectividad vasca, y su padre, Mikel Irazusta, es directivo del Centro Vasco de Bahía Blanca.

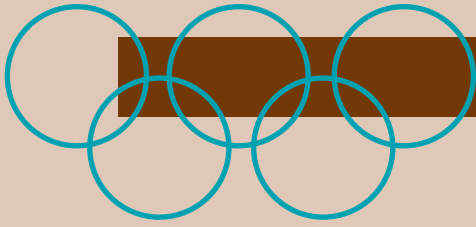
Ya en 2004, Mikele fue campeona sudamericana por equipos y llegó a la cima de la categoría Sub 12, siendo distinguida como la mejor tenista bahiense. Fue también la primera mujer de Bahía en conseguir en 2005 dos torneos de Grado 1 en una misma temporada. Ahora, Mikele ha dejado de ser aquella niña que escaló el primer lugar del listado nacional argentino de la categoría Sub 12 para convertirse en una de las mejores tenistas argentinas en Sub 14. Así lo viene demostrando en 2006-2007, cuando ocupa el número 1 en el ranking argentino y se encuentra entre las diez mejores de Sudamérica.

Este año, su segunda temporada en Sub 14, es muy importante para la tenista porque está justo a mitad de camino. Está siendo una temporada muy competitiva a nivel nacional porque hay muchas jugadoras muy buenas, entre las que se encuentra Cata Pella, su prima. A nivel internacional, formando parte del equipo oficial de la Asociación Ar-

gentina, también los resultados están siendo buenos. A parejas, debutó con su prima en el Uruguay Bowl, la octava etapa de la gira internacional organizada por la Confederación Sudamericana de Tenis.

De ella se destaca su entereza y que es certera en sus decisiones. Dicen también que "primero te estudia y después te liquida, no tiene piedad de sus rivales". Mientras, Mikele sigue sumando puntos, la carrera a Europa ya está en marcha y sueña con el Mundial: "Ojalá podamos (en referencia a Cata Pella y Diego Maronna) representar bien a nuestro país. Nuestra intención es quedarnos con una de las plazas para el Mundial, aunque vamos a dejar todo para quedarnos con el título. En lo personal llego en buen nivel y con mucha confianza después de haber ganado el último Grado 2 en la categoría Sub 16. Creo que el rival más complicado va a ser sin duda Brasil, pero considero que contamos con 'chances' de pelearle palmo a palmo".

A pesar de que tuvo que viajar de un lado para otro durante todo el año, Mikele pasó sin inconvenientes su octavo año en el colegio Don Bosco. En su opinión, en el cole le fue "bien" y tuvo la suerte de no suspender ninguna materia. "Eso me permitió dedicarme exclusivamente al tenis y prepararme para los distintos torneos". Y, entre las materias que estudia, ganan las matemáticas frente a la historia.



Oraindik goiz da hurrengo Pekingo Olinpiar Jokoetan zer kirolarik parte hartuko duten jakiteko, baina hainbat kirolari buru-belarri prestatzen ari da munduko onenekin lehiatzeko. Naroa Agirre pertika jauzilariak, Leire Olaberria txirrindulariak eta María López de Aguilar hockey jokalariek amets hori nola bizi duten kontatu dute.

A un año y pico de la celebración de los próximos Juegos Olímpicos de Pekín de 2008, todavía no hay un censo de deportistas participantes en estas pruebas donde se miden las fuerzas a nivel mundial. Faltan por celebrarse numerosas competiciones y las finales de algunos campeonatos clasificatorios, pero los deportistas de máximo nivel que se consideran con posibilidades de acudir a esta cita, llevan tiempo preparándose a fondo.

Entre los deportistas vascos de élite, hombres y mujeres de distintas modalidades, pueden sumarse alrededor de una treintena. Un 60% serán féminas y el otro 40%, varones.

A las Olimpiadas anteriores celebradas en Atenas en 2004 acudieron 14 deportistas vascas. Algunas de ellas formaban parte de deportes de equipo, como las corredoras de ciclismo en ruta Eneritz Iturriaga y la veterana Joane Somarriba, actualmente retirada de la competición; Almudena Cid en gimnasia rítmica; Eva Mirones en remo o las jugadoras de hockey sobre hierba Erdoitza Goikoetxea, Rocío Ybarra, Maider Luengo, Bárbara Malda y Maider Tellería. Otras tomaron parte en deportes en los que la individualidad prima sobre el equipo, como Naroa Agirre en pértiga, Ainhoa Murua en triatlón, María Quintanal en tiro olímpico o Arantxa Ramos en natación.

Tres años después de aquel encuentro mundial, algunas deportistas siguen en la brecha y a ellas se han sumado nuevas promesas para el medallero vasco.

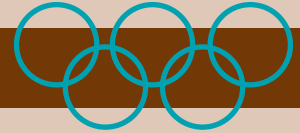
VASCAS EN LAS OLIMPIADAS DE ATENAS 2004

Atletismo	Agirre Camio, Naroa
Balonmano	Fraile Celaya, Susana
Ciclismo / ruta	Iturriaga Etxebarria, Eneritz
Ciclismo / ruta	Somarriba Arrola, Joane
Gimnasia rítmica	Cid Tostado, Almudena
Hockey	Goikoetxea Zornoza, Erdoitza
Hockey	Ybarra Solaun, Rocío
Hockey	Luengo Lasa, Maider
Hockey	Malda Salinas, Barbara
Hockey	Tellería Goñi, Maider
Natación	Ramos Plasencia, Arantxa
Remo	Mirones Sola, Eva
Tiro Olímpico	Quintanal Zubizarreta, Maria
Triathlon	Murua Zubizarreta, Ainhoa

NAROA AGIRRE tiene muchas posibilidades de acudir a las próximas Olimpiadas de Pekín porque supera en seis centímetros la mínima que establece la Federación Internacional de Atletismo para la modalidad de pértiga, cifrada en 4'50 metros. Su récord de 4'56 metros le avala, aunque el próximo año deberá ratificarlo en alguna de las competiciones que se celebren para tener el cien por cien de seguridad de poder medirse con las mejores atletas del mundo en la capital china.

Esta atleta donostiarra, que fue la sexta en su disciplina en los Juegos Olímpicos de Atenas, está tranquila y asegura que no le obsesionan las marcas. Plenamente concentrada en los entrenamientos dirigidos por su marido, Jon Karla Lizeaga, va superando etapas mientras se aproximan las fechas para la gran prueba. "Para mí, pasar a la final en Atenas, entre las doce mejores, fue maravilloso y el resultado último, mejor

OLÍMPICAS



de lo que esperaba", confiesa Naroa. Pero desde entonces la pertiguista vasca se ha superado a sí misma y a principios de 2007, en escasos dos meses, batió su propio récord cuatro veces: el 4 de enero saltó 4,51 metros en San Sebastián; dieciséis días más tarde superó los 4,53 en Zaragoza; el 28 de enero alcanzó los 4,55 en Valladolid y culminó con los 4,56 de Sevilla el 24 de febrero.

El reto de Pekín no le crea estrés, según declara. "Cada año hay un campeonato de Europa o del mundo al que me presento, que no me permite bajar la guardia, y al final, todas las competiciones son parecidas, no en sentido valorativo o emocional, pero sí en el organizativo, y en que siempre somos las mismas competidoras".

Pertenece al Atlético de San Sebastián, club que forma parte de la Federación Guipuzcoana, que a su vez entra dentro de la Federación Vasca y también de la Federación Española de Atletismo, que es en definitiva con la que competirá en las Olimpiadas de Pekín.

Sus entrenamientos son muy variados. "Invierto cinco días a la semana de tres a cuatro horas diarias, no saltamos todos los días, ni siquiera cojo la pértiga en todos los entrenamientos", matiza Naroa. En lo que lleva de temporada está trabajando el estilo acrobata de las grandes pertiguistas del momento, tratando de mejorar la parte aérea del salto, la flexibilidad en el momento de elevarse en el aire una vez se ha impulsado con la pértiga. Atrás han quedado los entrenamientos centrados en conseguir la máxima altura dominando la primera fase del ejercicio, es decir, la carrera, la batida y la dureza de las pértigas.

No hay que olvidar que la mejor pertiguista del mundo, la rusa Yelena Isinbayeva, era internacional en gimnasia deportiva con 12 años y posee una flexibilidad envidiable. "Sin duda es la número uno -confiesa Naroa- y ojalá estuviera ella sola, pero hay otras que también son muy buenas. Al principio, cuando coincides con las mejores, te impresionan un poco, pero conforme las vas tratando en distintas pruebas, te concentras en lo que tienes que hacer en la pista y en hacerlo lo mejor posible y te olvidas de esas estrellas".

La vida de esta deportista olímpica es, según dice, muy normal. "Me cuido, evito los alimentos fritos y trato de comer limpio, pero no soy de las que sigue un régimen especial. Como casi de todo y comida casera preparada por mi ama". Prefiere hablar de lo que le ha dado el atletismo

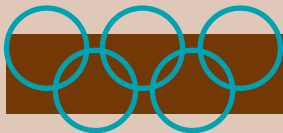


antes que detenerse en pensar qué sacrificios le ha exigido. "Creo que he ganado muchas cosas con la pértiga: he viajado, he conocido a mucha gente, he aprendido a ser disciplinada, y considero que el deporte es un aprendizaje estudiando para la vida. Aprendes a sufrir, no como algo malo, sino a ser constante y a superarte".

Ella cree que se inició algo tarde en la pértiga, hace unos cinco años, porque empezó saltando longitud. Con esta modalidad fue campeona de España junior en 1997 y consiguió el récord de 6'31 metros. "Cuando empiezas a practicar atletismo, en mi caso desde la ikastola, pruebas todas las variedades, que está muy bien para comprobar en cuál de ellas puedes tener más oportunidades o cuál es la que más te gusta. El salto de longitud y la pértiga no son incompatibles, lo que pasa es que yo ahora sólo me entreno para la segunda, pero como a la hora de la Liga con el Atlético tengo que hacer dos pruebas para sacar puntos, hago longitud y pértiga".

"Indiscutiblemente" le gusta la pértiga más que nada. Incluso más que participar en la serie "Goenkale" de ETB, en la que lleva actuando desde hace más de dos años. "Como entreno por las tardes y Goenkale se graba por las mañanas, lo puedo compaginar. Me llamaron para uno o dos capítulos, para un papel pequeñito, y aunque nunca había actuado, me gustó la idea, les dije que sí y ya llevo dos años y pico".

No quiere plantearse si el futuro estará en la interpretación. De momento, a sus 28 años, espera prolongar su vida profesional deportiva todo lo que pueda, cargando con sus pértigas de fibra de vidrio y sin obsesionarse por sus próximos récords.



A sus 30 años, **LEIRE OLABERRIA** se prepara con entusiasmo para las pruebas clasificatorias anteriores a Pekín subida a su bicicleta. En realidad sólo lleva tres años practicando este deporte porque antes se dedicó al atletismo. Su novio, que también es ciclista, la convenció para que iniciara esta nueva etapa porque le veía posibilidades y lo que en principio fue una prueba, "sin ánimo de competir", se ha convertido en su profesión y ya ha despuntado en la dura disciplina del ciclismo en pista hasta el punto de que, en el último campeonato del mundo celebrado el pasado marzo, consiguió el quinto puesto en "scratch" y el récord de España en persecución. En 2005 fue la más laureada en los Campeonatos de España de pista femeninos. Se impuso en 500 metros, velocidad y "keirin", y obtuvo la plata en "scratch" y puntuación. En estos tres años, la deportista de Ikaztegieta también sabe lo que es sufrir. Dos costillas fracturadas durante las pruebas de la Copa del Mundo celebrada en 2005 son sus heridas de guerra más graves. Leire forma parte de la selección española, con la que acude a los campeonatos mundiales y probablemente a sus primeras Olimpiadas de Pekín. Además es miembro del Cespa-Eustrak, el primer equipo profesional vasco de ciclismo en pista.

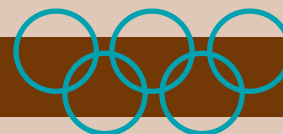
Diplomada en Turismo y Magisterio, trabajó durante cinco años en la recepción del Palacio de Hielo de Donostia y como profesora de patinaje, pero ahora vive exclusivamente del y para el ciclismo. "Valoro más hacer lo que me gusta que cobrar un gran sueldo. De todas formas, del ciclismo se puede vivir, sin lujos, pero bien". En épocas de preparación para una

prueba internacional o un campeonato puede dedicarle diariamente tres horas al entrenamiento en carretera y otras dos al trabajo más intenso en pista. Su régimen alimentario es normal: "Como de todo, no tengo problemas de peso y lo único que restrinjo algo son los dulces". No le cuesta llevar una vida más disciplinada que la del resto de chicas de su edad: "Desde muy jovencita he sido deportista, me gusta acostarme pronto y levantarme también pronto. El secreto es aceptar la opción que has elegido con todas sus consecuencias. Con los años aprendes a hacer las cosas en su momento".

Reconoce que el ambiente del ciclismo "es de hombres, pero poco a poco vamos abriendo camino". "Lo que admiro —añade— es que el sistema de entrenamiento de ellos es más productivo, el nivel más fuerte y más duro, lo cual te obliga a exigirte más cuando entrenas con hombres". Joane Somarriba y ella no han coincidido en el tiempo: "prácticamente cuando Joane decidió abandonar la competición yo estaba iniciándome en el ciclismo, además ella era especialista en carretera y yo en pista, pero hay que señalar que el ciclismo femenino le debe mucho a Joane y los medios de comunicación, tanto a nivel de Euskadi como estatal, empezaron a hablar de este deporte a partir de sus éxitos".

Se declara poco mitómana: "admiro a la gente que se entrena duro aunque no consiga éxitos ni medallas y no siento nada por las figuras. No tengo ídolos".

El ciclismo femenino vasco tiene posibilidades en Pekín. Leire Olaberria en pista y Eneritz Iturriaga en ruta son los nombres que más suenan.



Si la Selección Española Femenina de Hockey queda entre los tres primeros puestos en el Campeonato de Europa que se celebrará el mes de agosto en Manchester, **MARÍA LÓPEZ DE EGUÍLAZ**, Bárbara Malda y Rocío Ibarra, las tres vascas que forman parte del equipo, podrán ir a Pekín. De momento, parece que tienen posibilidades porque en el Campeonato del Mundo de 2006, que se juega entre las 12 potencias mundiales, quedaron en cuarta posición, detrás de Holanda, Australia y Argentina y estos dos últimos países no entran en el Campeonato de Europa.

Para Bárbara y Rocío sería repetir la experiencia, porque ambas estuvieron en Atenas, pero la getxotarra María se estrenaría en unos Juegos Olímpicos. Ella se muestra optimista y confía en que si entrenan tan fuerte como hasta ahora, lo lograrán. A sus 22 años, esta deportista de máximo nivel, goza de una beca para la Residencia Blume, dedicada a los deportistas de alto rendimiento, que le permite estudiar Geología en la Complutense de Madrid. Todos los fines de semana se desplaza allá donde le toque jugar a la Real, el equipo donostiarra al que también pertenece, y durante el verano se dedica de lleno a preparar los torneos de la selección que requieren concentraciones durante todo el año.

“¿Que cómo lo hago?, planificándome bien y sacrificando alguna afición. Para cada curso académico invierto dos años, es la única forma de terminar la carrera”. La falta de tiempo le obliga a estrechar su

círculo de amistades entre los deportistas como ella. “Desde que estoy en la Facultad, también tengo otros amigos con los que puedo hablar de algo que no sea deporte y saco tiempo de donde sea para leer y escribir, que son mis otras dos aficiones”.

Su puesto como guardameta no le quita el sueño y asegura que “presiones, las justas” a la hora de enfrentarse a un partido. “Al ser un deporte de equipo, es más fácil llevar la carga que si fuera un deporte individual. Somos 16 jugadoras, aunque sólo salgamos 11 al campo, para repartir responsabilidades”. Tanto su padre como su madre, que se han convertido en sus más entusiastas seguidores, también fueron porteros de hockey, aunque ellos no influyeron en esta afición que surgió en María desde los siete años. “Yo elegía un deporte cada semana en el cole, hasta que me pusieron de delantera en hockey, luego pasé a portera y ahí me quedé. Descubrí mucho más tarde que mis padres habían practicado el mismo deporte”. En el Jolaseta de Bizkaia se inició hasta que entró en contacto con la Real, “que era un equipo que me gustaba, y ahí sigo desde hace dos años”. Sabe que del hockey no se puede vivir. Hasta el momento, le ha abierto puertas para buscarse un futuro profesional ajeno al deporte y desde los 16 años en que se fue a estudiar fuera de casa, le ha permitido vivir sin depender de nadie y viajar constantemente, “a ver campos y aeropuertos”, puntualiza con humor, porque durante los desplazamientos con los dos equipos, “con suerte puedo tener una tarde libre”.

ANA URQUIJO

Presidenta del Athletic Club de Bilbao



Ausarta, negoziatzailea, uste sendoetakoa eta joera nagusien kontra ibiltzen ohitutakoa da Ana Urquijo. Kluba une gogorak igarotzen ari zenean, onartu egin zuen bere bihotzeko Athletic taldeko lehendakari izateko erronka, bere egitekoa hori zela iruditzen zitzaiolako. Hala, 108 urtetan gizonek gobernaturiko erakundeko lehen emakumezko presidentea bihurtu zen. Abokatutza eta higiezinetakoko agente lanak gauzatu zituen kemen berarekin ari da lanean. Eremu hauetan ere aitzindari izan zen gainera, Bizkaiko Abokatuen Elkargoko Batzordean sartu zen lehenengo emakumea baitugu.

El fútbol ya no es cosa de hombres

Para Ana Urquijo, abogada y agente de la propiedad inmobiliaria de profesión, no ha sido fácil hacerse cargo de este puesto de responsabilidad en tiempos tempestuosos para su querido Athletic. Su incursión en este mundo de hombres, sin embargo, no ha sido repentina. Cuando tenía 12 años, su padre le regaló el carnet del Athletic y de su mano asistió a infinidad de partidos, fuera y dentro de San Mamés. Desde las gradas ha podido constatar el incremento de espectadoras y aficionadas que ha experimentado el fútbol con el paso de los años y en las cinco últimas temporadas ha sido testigo del fenómeno del fútbol femenino en su propio club.

¿Qué ha cambiado en el fútbol para que la presidencia del Athletic, después de 108 años de haber sido ocupada exclusivamente por hombres, haya recaído en una mujer?

Han cambiado muchas cosas, la entrada de la mujer en todos los ámbitos laborales se tiene que reflejar en los cargos de responsabilidad y en el fútbol es un reflejo del cambio que se ha producido en estos 108 años de historia que tiene la entidad.

En 1990 fue la primera fémina en incorporarse a la Junta directiva del club, coto hasta entonces reservado a los hombres, y en su vida profesional también abrió brecha en la Junta del Colegio de Abogados de Bizkaia ¿le sirvieron de aprendizaje aquellas experiencias para hacerse escuchar y que sus decisiones como presidenta sean aceptadas por los otros miembros de la Junta directiva?

He tenido un recorrido en este club y he vivido una serie de experiencias que han hecho que me codee constantemente con hombres. Observo que también el hombre ha evolucionado y ha aprendido a convivir con la mujer en los equipos de gobierno. Aprendes a estar en un equipo de gestión y a aportar desde tu condición de mujer lo necesario para que las decisiones que se tomen tengan en cuenta todos los puntos de vista.

¿Hay que tener mano de hierro para presidir un club de primera división o es mejor arma un guante blanco?

Yo no creo que para presidir nada haya que tener ni guante de hierro, ni tampoco guante de seda. Hay que saber to-

mar decisiones en cada momento y no creo que eso sea patrimonio ni del hombre ni de la mujer, se trata de tener en los momentos cruciales una mente fría y analítica para acertar en las mejores decisiones para tu institución o empresa. Si en un momento se tiene que hacer desde una posición de firmeza se hace, aunque a veces se precise mano izquierda pero sin perder un ápice de contundencia.

Supongo que usted disfruta con el fútbol porque tuvo un padre que le enseñó a apreciarlo. ¿Qué les diría a las mujeres que sienten rechazo hacia este deporte por asociarlo con las tediosas tardes de domingo en que sus maridos o sus novios se van al campo y regresan a casa eufóricos o deprimidos dependiendo del resultado de su equipo?

Tuve un padre que me enseñó a apreciar el fútbol, pero las enseñanzas de los padres no siempre operan igual. Las aficiones se tienen o no se tienen y no puedo decirles nada a las mujeres ni a los hombres, si bien es verdad que al fútbol cada vez asisten más mujeres. Se trataría de que las mujeres sintieran el gusto por el fútbol, pero nunca desde la imposición, porque es algo que nunca resulta.

Usted tiene carnet del Athletic desde jovencita, ¿desde entonces ha visto incrementar el número de socias?, ¿Qué porcentaje de mujeres hay entre los 34.373 socios?

Aproximadamente un 13% de mujeres socias, pero espero que con el nuevo campo, cuando se abra la posibilidad para los nuevos socios, entrará un elevado número de mujeres ya que existe una demanda elevada.

Hace unos años era impensable que el Athletic tuviera un equipo femenino y que consiguiera cuatro Superligas. ¿Cree que el fútbol femenino está suficientemente valorado por sus propios clubes, por la sociedad y por los medios de comunicación?

Acabamos de celebrar un nuevo título del equipo femenino y en los últimos años observamos que cada vez tiene más eco en la sociedad y se le da más trascendencia en los medios de comunicación, algo lógico por otra parte al tratarse de un deporte reciente y que irá a más.

Le gusta más el fútbol defensivo o el de ataque?

A mí me gusta el fútbol, comprendiendo que por las circunstancias del partido se prima el ataque o la defensa. En cualquier caso, cuando ves un espectáculo con muchos goles reconozco que es más bonito de seguir, aunque el fútbol sea un compendio de atacar y defender.

¿Conserva autógrafos de futbolistas o no era de las que asaltaban a los jugadores por conseguir una



Hay que saber tomar decisiones en cada momento y no creo que eso sea patrimonio ni del hombre ni de la mujer. Se trata de tener en los momentos cruciales una mente fría y analítica para acertar en las mejores decisiones para tu institución o empresa.

firma? ¿De quién era fan antes y cuál es el mejor jugador en la actualidad, a su juicio, aunque no sea del Athletic?

Conservo alguna foto de cuando era jovencita de algún jugador que me gustaba por aquel entonces. Del fútbol actual no voy a citar a ninguno porque del Athletic me gustan todos, todos son grandes jugadores y les admiro a todos. Por destacar un futbolista de fuera, me encanta Messi, del Barcelona; es un jugadorazo que aún tiene mucho recorrido al ser joven. También me gusta Rooney, del Manchester, quien aglutina las características que me gustan, un jugador de técnica con garra.

Como presidenta le ha tocado lidiar proyectos complicados, como la construcción del nuevo campo. ¿Se hablará de la era Ana Urquijo, del antes y el después de su presidencia?

Yo he accedido a la presidencia en un momento complicado, aunque es verdad que me ha tocado lidiar con trances delicados. De verdad lo que quisiera es que mi paso por el Athletic se recordara como el de una persona que vino con la intención de servir al Athletic en todo momento y siendo consciente de que el Athletic está por encima de todos nosotros.

¿Sigue sin entrar al vestuario de los jugadores?

Sí, realmente no me parece que es mi sitio. Suelo entrar después de los partidos cuando ya están vestidos.

MICHELLE ALZOLA

Idahon jaio zen, familia euskaldun batean, eta azken hamar urteotan Algortan bizi da, senarrarekin eta bi seme-alabekin. Ondorengoei bi kulturak transmititzen saiatzen da, bakoitzetik onena aukera dezaten.

Hija de vascos nacidos en Estados Unidos, Michelle Alzola Zelayeta se crió en Idaho y vive en Algorta, el pueblo de su abuela paterna, desde hace diez años con su marido José Luis Egiluz. Aquí han nacido sus hijos Ander y Ane pero ella sufre el desarraigo de la misma manera que sus abuelos lo sintieron en Estados Unidos. Para evitar que la historia se repita, se ha propuesto que sus hijos no tengan que decidir entre una de las dos culturas y trata de que se queden con lo mejor de cada una de ellas.

Michelle, que heredó el nombre de pila de la familia materna -oriunda de Aldudes- nació en Gooding (Idaho), se crió en Mountain Home y creció rodeada de caballos y vacas, en el rancho que su familia tenía en Owyhee County, con mucho horizonte ante sus ojos. Por eso, la primera vez que vino a Euskadi se sorprendió de que "todo estuviera tan a mano: el mar, los montes... y de que se llegara andando a cualquier sitio". En su familia se hablaba inglés, euskera y castellano, aunque ella reconoce que contestaba casi siempre en inglés y las otras dos lenguas las ha recuperado en la Universidad de Idaho y aquí.

El euskera fue la lengua común de sus abuelos maternos. Él era de Irurita (Navarra) y ella, aunque nació en Nevada, procedía de Aldudes (Baja Navarra). La familia paterna proviene de Bizkaia. El padre de su padre había nacido en Ispaster y la madre de su padre, en Algorta.

Hace dos generaciones, las fiestas y reuniones de la extensa comunidad vasca en Estados Unidos servían para estrechar lazos entre sus miembros y para que juntos recordaran a su tierra. "Mis abuelos añoraron Euskadi el resto de sus vidas pero nunca regresaron de forma definitiva", recuerda Michelle. Ella entró en contacto con la cultura vasca a través de la Euskal Etxea de Boise, donde en principio se inscribió en el grupo de danzas pero se implicó tanto que más tarde formó parte de su Junta directiva y hoy



«Es un privilegio poder disfrutar de dos culturas»

en día sigue colaborando con la comunidad vasca de Boise en todo lo que puede. "Allí conocí a mi marido José Luis, que aterrizó como asesor del coro vasco". En la Universidad estudió el equivalente a la rama de Audiovisuales de Periodismo y se interesó por el castellano, que continuó perfeccionando en Salamanca. "También trabajaba en el departamento de recursos humanos en una empresa de alimentación. Era un trabajo que me entusiasmaba. Desarrollábamos programas de calidad y seguridad y me posibilitaba estar en contacto con gente muy diversa, pero tuve que dejar el puesto cuando decidí venir a vivir a Euskadi".

Antes de dar este paso estuvo durante dos años en Bilbao enseñando inglés a adultos y recibiendo clases de castellano y euskera. "De esa época recuerdo que me llamaba la atención lo fácil que resultaba la vida social, el encontrarse con la gente sin citas previas, y la vida en la calle, las tiendecitas pequeñas, el ir a la pescadería, esto es un lujo diario. Todo fue impactante, y por fin, pude poner en su contexto muchas cosas que había oído, visto e imaginado durante mi juventud como pinceladas sin contextualizar: canciones, historias, gestos, expresiones, diferentes caracteres personales individuales que cuando conocí Euskadi cobraron todo su sentido. Pero lo que más

me impresionó fue conocer y ver ante mí en el Baztan a la familia Zelayeta, primos y familiares de mi madre con un parecido físico e incluso rasgos de carácter idénticos, aun habiendo nacido en continentes distintos. Saber dónde nacieron y vivieron mis abuelos en su juventud e intentar imaginar aquellos difíciles tiempos en los que tuvieron la valentía de dejar atrás familia, amigos y país en busca de una nueva vida, sin pensar, quizá, que el viaje sería sin retorno, es algo que forma ya parte de mí".

Ahora que su hijo Ander se acerca a la adolescencia, lo que más le choca en sentido negativo es la actitud pasota de muchos jóvenes. "Aunque no me gusta comparar, creo que aquí les falta espíritu emprendedor. Quizá sea porque hay menos posibilidades de trabajo que en Estados Unidos, pero yo veo que aquí la juventud se queda en casa de sus padres hasta muy tarde y que no colabora ni participa".

Michelle tiene claro que para que sus hijos no adopten esta actitud tienen que recibir otros estímulos. "Yo trato de que vivan las dos culturas y que se queden con lo mejor de cada una". Por eso, al acabar el curso escolar toda la familia suele ir a Boise a pasar el verano. "Allí pueden convivir con otros niños y aprender otras realidades".

RUTH GUIMERA

Bilbon jaio zen duela 26 urte eta, artisten familiakoa ez izan arren, txikitatik erakarri zuten arte eszenikoek. Gaur New Yorken bizidatzen da, ametsak gauzatzeko ahaleginetan, eta esan behar da, neurri batean behintzat, lortu duela amets horiek egia bihurtzea, John Strasbergen alboan ari baita lanean, hain zuzen ere, Actor's Studio sortu zuen gizonaren semearekin. Ikastegi ezagun hartan hainbat izar ospetsuk ikasi zuten: Marilyn Monroek, Robert De Nirok, Al Pacinok...



«El trabajo con Strasberg es único, duro y emocionante»

“He crecido conectada al arte de forma voluntaria”, confiesa Ruth Guimera. Después de algunos pinitos infantiles, mientras cursaba estudios de arte dramático en la ya desaparecida Basauriko Antzerki Eskola, tuvo ocasión de trabajar en tres temporadas de ópera de la ABAO y de participar activamente en *performances* y encuentros de Mina Espazio. “Fui una afortunada porque es excepcional tener la oportunidad de estar en las tablas tan temprano. Una combinación de deseo intenso, trabajo y suerte lo provocaron”, las mismas cualidades que le llevaron a conseguir una subvención del Gobierno Vasco para la creación coreográfica e interpretación de un solo de danza llamado “El corsé... esa otra piel”.

Luego le llegó el papel de Marejada en “Feromona Feroz”, un pseudo musical con aire al Rocky Horror Picture Show creado y dirigido por Asier Etxeandia: “Fue una revelación, la confirmación de que la actriz que soñaba habitaba en algún lugar dentro de mí”. Pero los sueños duran poco y cuando no se cumplen, como dice la propia Ruth, “se vuelven pesadillas, me moría por saber

si los míos se podían hacer realidad, fuesen cuales fuesen”. Momentos de crisis que fueron superados porque gracias a una beca de la Diputación Foral de Bizkaia dio el salto a Nueva York, donde fue seleccionada como alumna por John Strasberg de quien habla con entusiasmo incontrolado: “El trabajo con Strasberg es único. Es difícil describirlo. La búsqueda de la verdad en escena, soñar sobre el mundo del personaje y estar en contacto con su realidad son conceptos que tienen mucha fuerza en el proceso creativo. Con Strasberg cada actor inicia un camino individual en el que él nos guía compartiendo con nosotros su experiencia en las tablas y en la vida. Es muy duro y emocionante pero los frutos son sorprendentes”.

Dicen que en Nueva York todo es posible y Ruth lo confirma: “Tiene una energía especial. Es una ciudad para hacer cosas. Se trabaja mucho en todos los aspectos. Sus luces te deslumbran y su rudeza te sacude fuerte. Un lugar para aprender todo lo que quieras”.

Vivió en el Bronx, en Harlem, se quedó sin vivienda... y también le lle-

gó el momento del romanticismo y la nostalgia de la tierra. “Acudí a una cena en la Eusko Etxea de Brooklyn y fue muy emotivo. Casi un viaje en el tiempo. Los vasco-americanos me recibieron con mucho calor. Desde aquel día no he perdido el contacto. Me lo pide el corazón”.

Cuando las pasadas navidades regresó a Bilbao, Fran Lasuen le ofreció interpretar “Ipuin Iberiarrak” junto al actor Kandido Uranga, un trabajo basado en cinco relatos breves de José Saramago, Quim Monzó, Manuel Rivas, Julio Llamazares y Bernardo Atxaga con música folk compuesta especialmente para la ocasión. “Es un intento por poner voz a las peculiaridades de los distintos rincones de la península Ibérica”. Se pudo ver en Zornotza y Durango, pero Ruth volverá en verano porque hay actuaciones esperándoles.

Mientras, va viendo que sus sueños avanzan un poquito más: “Cada día siento que cualquier cosa es posible y que la distancia que separa Bilbao de Nueva York no es más que una idea. Estoy contenta del camino que he elegido. Es como si siempre fuese primavera”.



Rafael Kutz, nombrado delegado de Euskadi en Venezuela

Rafael Kutz Garaizabal fue nombrado el pasado 17 de abril delegado de Euskadi en Venezuela, una nueva delegación que se suma a las de Bruselas, Madrid, Chile, Argentina, EEUU y México.

Anteriormente y desde mayo de 2004 hasta el pasado mes de marzo, Rafael Kutz desempeñó sus tareas como Técnico Institucional en la Delegación de Chile, responsabilizándose de las relaciones bilaterales, programas del Gobierno Vasco para las Colectividades Vascas en el Exterior, Cooperación al Desarrollo y Área Cultural.

Su relación con Chile se inició en marzo de 2002, cuando a través de una beca de trabajo UNESCO del Gobierno Vasco en la Fundación Vasco-Chilena para el Desarrollo (Santiago de Chile), realizó funciones de asesor técnico en temas comerciales, institucionales y de cooperación entre el Gobierno Vasco y el Gobierno de Chile.

Donostiarra, de 32 años de edad, Rafael Kutz es licenciado en Humanidades y Empresa por la Universidad de Deusto.



Xabier Santxotena con la maqueta de la escultura en la mano, junto a su mujer Teresa Lafragua. Al fondo la Euskal Etxea de Bogotá.

Escultura por los Derechos Humanos en Colombia

El escultor navarro Xabier Santxotena es el autor de la escultura que presidirá el parque Gernika, situado frente a la Euskal Etxea de Bogotá, y que conmemora los derechos humanos universales. La obra, dos brazos entrelazados hacia el cielo pidiendo justicia, es un monumento a la figura de Jesús de Galíndez, desaparecido hace 50 años. La escultura, de tres metros de altura, ha sido donada por su autor al Centro Vasco de Bogotá y está previsto que su inauguración coincida con la Semana Vasco-colombiana que se celebrará en septiembre. El pasado mes de marzo, el autor, acompañado del Director de Colectividades Vascas, Josu Legarreta, viajó a la capital colombiana para supervisar los trabajos del lugar donde se situará

su obra que se realiza en acero "corten".

"Es una pieza que surgió por y debido a Oteiza, que fue mi maestro", ha declarado Santxotena. "Una obra que no pudo concluir él y que la terminé yo. Esta escultura recuerda que los derechos humanos son universales". La iniciativa de contar con una escultura del artista navarro en Bogotá surgió de los socios y socias de la primera Euskal Etxea de esta ciudad, inaugurada hace un año y que cuenta ya con cerca de 200 integrantes. La cesión de la escultura de Santxotena ha sido una buena noticia para todos ellos y confían que su instalación contribuya a que el Parque Gernika se convierta en un símbolo de los derechos humanos.

La Ministra chilena del SERNAM, Laura Albornoz, visita Euskadi

La Ministra del Servicio Nacional de la Mujer de Chile, Laura Albornoz, visitó Euskadi el pasado mes de abril y mantuvo tres reuniones con el Lehendakari Juan José Ibarretxe, la Presidenta del Parlamento Vasco, Izaskun Bilbao, y la Directora de Emakunde, Izaskun Moyua. Durante su visita estuvo acompañada por Patricio Reinoso, jefe de su Gabinete, y Amalia Palma, responsable de Relaciones Internacionales. El Lehendakari recibió a la delegación chilena el día 4 en la Lehendakari-tza. Albornoz se interesó por temas de igualdad, ya que en estos momentos se debate en su país la Ley de Cuotas. En la actualidad, de los 38 escaños que conforman el Senado, sólo dos están ocupados por mujeres y de los 120 de la Cámara Baja, 15 lo ostentan mujeres. La Ministra fue informada sobre la Ley de Igualdad

vigente en Euskadi y también sobre la implantación de varios programas pioneros para proteger a mujeres víctimas de la violencia doméstica que están en riesgo de muerte, así como de las medidas desarrolladas

para paliar este problema, como la instalación de GPS para ubicar geográficamente a las víctimas y los agresores y sistemas de guardaespaldas permanente para casos de riesgo crítico.

Laura Albornoz considera que tiene una responsabilidad política con todos los habitantes de su país, y la mitad está siendo excluida de sus cargos de elección popular.



Conferencia de David Lasagabaster en la Feria del Libro de Buenos Aires

La 33 Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, que se celebró entre el 16 de abril y el 7 de mayo bajo el lema "Libros sin fronteras", contó con una fuerte presencia de la cultura vasca. Si en años anteriores la encargada del stand vasco fue la Fundación Vasco-Argentina Juan de Garay de Buenos Aires, en 2007 se redobló la apuesta y se sumaron a esta institución el Gobierno Vasco y la Federación de Entidades Vasco-Argentinas (FEVA).

En el marco de la feria, el Vicerrector de Relaciones Internacionales de la UPV-EHU, David Lasagabaster, ofreció una conferencia bajo el título "El mantenimiento de las diferentes lenguas

y culturas entre la diáspora: ¿tarea (im)posible?". En ella se refirió al mantenimiento de la lengua y cultura vascas en el continente americano, ya que, aunque la diáspora vasca se extiende por los cinco continentes, su presencia es especialmente significativa en esta parte del globo. Así, procedió a realizar un breve repaso histórico de las razones que motivaron la emigración de numerosa población vasca hacia América, prestando una atención más pormenorizada a la que se dirigió hacia el Oeste de los Estados Unidos de América. A través de los datos recogidos por medio de cuestionarios y entrevistas realizados en los Estados de Califor-

nia, Idaho y Nevada (Estados que albergan la mayor presencia de miembros de la diáspora vasca), Lasagabaster analizó el uso que hacen y las actitudes que los vasco-americanos muestran hacia sus diferentes lenguas. También revisó la relación que mantienen con sus orígenes y su cultura, y valoró los instrumentos de que se sirven para mantener dicho contacto.

La Feria Internacional del Libro de Buenos Aires lleva camino de convertirse en la más importante de América Latina. Ocupa un total de 45.000 metros cuadrados y el año pasado convocó a más de 1.200.000 visitantes.



Una delegación del Gobierno de la provincia de Buenos Aires visita Euskadi y es recibida por el Lehendakari

La Vicegobernadora de la provincia de Buenos Aires, Graciela Giannettasio, al frente de una delegación compuesta por seis senadores bonaerenses, realizó un viaje oficial al País Vasco, en el que visitó instalaciones portuarias, in-

dustriales, centros de investigación y parques tecnológicos y mantuvo reuniones con parlamentarios y personal de áreas como Trabajo, Seguridad Social, Economía, Medio Ambiente, Educación y Ciencia y Tecnología de la Administración

vasca. La misión argentina fue recibida por el Lehendakari Ibarretxe y por la Presidenta del Parlamento, Izaskun Bilbao. La delegación estuvo compuesta por seis senadores bonaerenses, dos por cada bloque: Juan José Amondarain y Osvaldo Goicoechea, del Frente para la Victoria; Eduardo Amalvy y Manuel Lozano, del Partido Justicialista; y Jesús Porrúa y Alfredo Irigoien, de la Unión Cívica Radical.

En su primer día de visita oficial, la Presidenta del Senado bonaerense mantuvo una entrevista con el diputado general de Bizkaia, Josu Bergara, y realizó sendas visitas al Superpuerto de Bizkaia, al Parque Tecnológico de Zamudio y a la Corporación Tecnológica Tecnalia. En la segunda jornada, los representantes argentinos fueron recibidos por el Lehendakari Ibarretxe y por la Presidenta del Parlamento, Izaskun Bilbao.



La localidad argentina de Villa Mercedes y la guipuzcoana de Ordizia firman convenios de colaboración

Una delegación de Villa Mercedes, de la argentina provincia de San Luis, ha visitado diversos centros formativos del Goierri guipuzcoano, la Universidad de Mondragón, empresas locales y centros de promoción, así como la feria semanal de Ordizia. También se interesaron por el modo en que los ayuntamientos y las empresas de la zona participan e impulsan las actividades culturales, de formación y promoción de productos locales.

Además, la expedición encabezada por autoridades del municipio y por Julio Esnaola, presidente de la Euskal Etxea de Villa Mercedes,



La delegación mercedina y autoridades de Ordizia posan tras las firma del acuerdo de colaboración

firmó una serie de acuerdos de colaboración y fraternidad con el Ayuntamiento de Ordizia, que permitirán estrechar la relación entre ambas localidades. El origen de los acuerdos firmados reside en la la-

bor realizada por la Euskal Etxea que, el año pasado, coincidiendo con el 150 aniversario de la ciudad y la inauguración de la sede del Centro, invitó a viajar a Argentina a la coral Santa Ana y a la Banda de Txistularis de Ordizia. Uno de los principales instigadores del viaje fue el presidente de la Euskal Etxea, Julio Esnaola, cuyas raíces se hallan precisamente en Ordizia y mantiene una estrecha relación con sus familiares guipuzcoanos. La Coral Santa Ana y la Banda de Txistularis de Ordizia ejercieron de guías y anfitriones de los argentinos.

El Presidente de la Baja Silesia destaca el modelo de reconversión industrial realizado en Euskadi

En la visita que el Presidente de la Baja Silesia, Andrzej Lós, realizó a Euskadi, el Lehendakari, Juan José Ibarretxe, quiso resaltar el alto grado de colaboración establecido en "los últimos tiempos" entre esa región polaca y Euskadi. Tras señalar que el Pueblo Vasco considera a Baja Silesia "un pueblo amigo", el Lehendakari incidió en los distintos asuntos en los que ambos gobiernos están colaborando, tales como investigación y desarrollo, universidades y relaciones entre las administraciones. Resaltó asimismo el gran número de empresas vascas asentadas en esa región polaca, así como su grado de implicación con el país, "porque los empresarios vascos cuando salen al mundo van a compartir el futuro y a quedarse, no sólo a hacer negocio", señaló.

Por su parte, el Presidente de baja Silesia, puso a Euskadi como ejemplo de modelo de reconversión industrial y mostró su deseo de alcanzar también "el nivel que ustedes han logrado, porque somos dos países industrialmente muy similares" dijo. Destacó también el papel de las empresas vascas en su región, ya que aportan "esa brizna de aire" que ha acelerado el desarrollo de Baja Silesia hasta convertirla en la segunda más importante de Polonia, por detrás de Varsovia, y expresó su deseo de que la relación Euskadi-Baja Silesia se convierta "en un ladrillo más" en la construcción de la nueva Europa "que tiene que ser la casa de todos".

Una delegación del Comité de Regiones de Europa visitó Euskadi

Tras un encuentro celebrado en la sede de Presidencia de Vitoria-Gasteiz con una delegación del Comité de Regiones de Europa (CDR), el Lehendakari, Juan José Ibarretxe, abogó por resolver de una vez por todas el último "conflicto de naturaleza política" que existe hoy en día en Europa. La delegación europea visitó Euskadi encabezada por su Presidente, Michel Delebarre.

Ibarretxe se mostró agradecido por la visita de los miembros del Comité de Regiones "en estos momentos tan delicados por los que atraviesa el proceso de paz", así como por la ayuda que desde esta institución europea se está brindando "para que definitivamente encontremos la paz. Las ayudas y los ánimos que nos dan desde las instituciones europeas serán siempre bienvenidas y agradecidas por parte del Pueblo Vasco", resaltó el Lehendakari.

Por su parte, el Presidente del CDR, Michel Delebarre, explicó que la visita a Euskadi responde a la preocupación por la situación del País Vasco, que derivó en un compromiso adquirido en abril de 2006 de enviar una delegación de representantes políticos regionales y locales, de cara a explorar el apoyo al proceso de paz y a la defensa de la democracia.



GERNIKA 1937-2007



Gernika, ciudad mundial por la paz, en el 70 aniversario de su bombardeo

Gernika se convirtió el 26 de abril en "una ciudad mundial por la paz", con motivo de la conmemoración del 70 aniversario del bombardeo de la localidad, que fue recordado en los cinco continentes. El Ayuntamiento de la villa vizcaína organizó un acto especial en el que el Lehendakari Juan José Ibarretxe comenzó leyendo la declaración "Gernika por la paz", lectura que continuaron desde los escaños de la Casa de Juntas, junto al Árbol de Gernika, los representantes de las ciudades de Volgogrado, Varsovia, Pforzheim y el Premio Nobel Adolfo Pérez Esquivel y que también fue leída simultáneamente en otras muchas ciudades del mundo como Buenos Aires, México DF, Santiago de Chile, Mar de Plata, Bahía Blanca, Montevideo, Boise, Sydney, Nueva York y Madrid. Este documento estaba firmado por medio centenar de delegaciones de diferentes países que han vivido el horror de la gue-

rra, así como por el Gobierno Vasco en pleno y por parlamentarios y representantes de otras instituciones. Este manifiesto busca el compromiso contra la violencia como un "proyecto ético, el principal y más importante del ser humano". El texto reivindica un acuerdo "incondicional con las vías dialogadas y diplomáticas, y con la dignidad de la persona, los derechos humanos y el pluralismo".

Un minuto de silencio en memoria de las víctimas del bombardeo abrió en la Casa de Juntas los actos oficiales de este aniversario que destruyó la villa foral, cuyas terribles imágenes fueron recordadas a través del documental "Gernika, el bombardeo", escrito y dirigido por Alberto Rojo, y que será difundido próximamente por ETB y por cadenas de televisión de 12 países europeos. Luis Iriondo Asurtenetxea, un superviviente del bombardeo, encendió el pebetero cuya llama man-

tendrá en adelante encendido el recuerdo.

El Lehendakari recibió la víspera del aniversario a los alcaldes de las delegaciones internacionales participantes en la conmemoración, entre ellos, el alcalde de Hiroshima y Presidente de la Asociación "Alcaldes por la Paz", Tada-toshi Akiba; el alcalde de la ciudad polaca de Oswiecim, Janusz Marszalek; el Presidente honorífico del Comité Internacional de Auschwitz, Julius Goldstein y el alcalde de Gernika, Miguel Ángel Aranaz, así como a Adolfo Pérez Esquivel, quien tras el encuentro declaró que Gernika es un símbolo de "unidad, paz y diálogo".

A esta conmemoración se sumó la publicación del libro escrito por Bernardo Atxaga titulado "Markak, Gernika 1937", en el que su autor reflexiona sobre las marcas que dejamos en la vida con el bombardeo de Gernika como telón de fondo.



GERNIKA 1937-2007

También se organizó un ciclo de cine antimilitarista; además de las "XVII Jornadas de Cultura y Paz" organizadas por Gernika Gogoratu; el reencuentro anual de los sobrevivientes y la entrega de los Premios Gernika por la Paz y la Reconciliación, que este año celebraron su tercera edición y que recayeron en Adolfo Pérez Esquivel y los supervivientes del bombardeo.

En el resto del mundo

Gernika estuvo presente en la mente de miles de ciudadanos de todo el mundo. Los vascos de la diáspora recordaron desde la distancia aquellos dolorosos hechos históricos y las Delegaciones del Gobierno Vasco organizaron diversos actos conmemorativos.

En Nueva York, el escenario elegido para el acto fue la Zona Cero. Comenzó con la interpretación del "Agur Jaunak" a cargo de la soprano donostiarra Amaia Arberas. A continuación, el nuevo delegado de Euskadi en EE.UU., Aitor Sotes, la presidenta de la Eusko Etxea neoyorquina, Itziar Albisu, y el obispo auxiliar de Nueva York, Josu Iriondo, leyeron la declaración en euskera, inglés y castellano. Tras la interpretación del "Gernikako Arbola", se guardó un minuto de silencio y a continuación, los presentes se desplazaron hasta la orilla del río Hudson, donde se realizó una ofrenda floral en memoria de todas las víctimas.

Asistieron vascos y vascoamericanos residentes en la zona como Julen Abio, Ana Morales, Xanti Mendieta, Luis Foncillas, Luis y Conchi Amesti, Emilia Doyaga, Ana Mari Aguirre, Enrique Arana y Justin Doyaga entre otros. También estaban presentes Jaime Domínguez Macaya, director de Patrimonio y Contratación del departamento de Hacienda del Gobierno Vasco, Mikel Burzako y Andoni Gamboa, Director y Secretario General de Acción Exterior del Ejecutivo de Gasteiz.

En la sede de la Delegación de Euskadi en Bruselas, el acto se ini-



A la izquierda, imagen del acto celebrado en Nueva York. Abajo, Bruselas y Santiago de Chile.



ció con la lectura de la Declaración por parte del delegado de Euskadi en Bruselas Ibon Mendibelzua, que lo hizo en cinco idiomas: euskera, castellano, neerlandés, francés e inglés. Seguidamente, y tras mantener un minuto de silencio, tuvo lugar un recital del cuarteto de cuerda Baka del Conservatorio de Bruselas. Al acto asistió un importante colectivo de la ciudadanía vasca afincada en Bruselas, así como representantes de las regiones europeas en la capital belga. El director de Asuntos Europeos del Ejecutivo vasco, Mikel Antón, y representantes de regiones polacas, francesas, belgas, alemanas y otras comunidades autónomas compartieron durante media hora el recuerdo por las víctimas.

Unos días antes, concretamente el 12 de abril, en la propia Delegación de Euskadi en Bruselas, bajo la presidencia del alcalde de Gernika, Miguel Ángel Aranaz, y con la participación de representantes de otras dos ciudades belgas bombardeadas, Huy y Ieper, se había presentado a los delegados de las regiones europeas en Bruselas el programa de actos a celebrar en Gernika el 26 de abril.

La Federación de Entidades Vasco Argentinas –Eusko Argentinan Bazkun Alkartasuna– se adhirió a la Declaración "Gernika por la paz" y, en el marco de la 33 FERIA Internacional del Libro de Buenos Aires, se leyó la Declaración en el stand instalado por FEVA y la Fundación Vasco Argentina Juan de Garay, en colaboración con el Gobierno Vasco. También en Buenos Aires, el Centro Vasco Francés ofreció una charla sobre el tema a cargo de Juan Carlos Ibarrola tras la cual se proyectó el documental "Gernika, el espíritu del Árbol", dirigido por Laurence Boulting.

En Santiago de Chile los actos se desarrollaron en la plaza Gernika, donde hubo una ofrenda floral frente al retoño del árbol de Gernika. Tras la lectura del texto realizada por Jon Erdozia se celebró una misa oficiada por el cura vasco Martín Gondra.

En México DF también se leyó a las 12 horas la misma Declaración junto al retoño del árbol de Gernika, ubicado entre las calles Cicerón y Moliere, y se inauguró una exposición fotográfica sobre el País Vasco en la Delegación de Euskadi de la capital azteca.

“Basque Studies Consortium” sienta las bases de cara al futuro

El Viceconsejero de Política Lingüística, Patxi Baztarrika, y la Directora responsable del programa de lectorados de euskera y cultura vasca en las Universidades del mundo, Lorea Bilbao, participaron el pasado mes de abril en la International Conference of Basque Studies (Conferencia Internacional de Estudios Vascos) celebrada en Boise (Idaho). La conferencia contó con aportaciones como la del sacerdote norirlandés Alec Reid, que abordó el proceso de paz vasco, y con la del delegado de Euskadi en Bruselas, Ibon Mendibelzua.

Patxi Baztarrika impartió una conferencia sobre la situación actual del euskera y su difusión internacional y participó, junto a Lorea Bilbao, en la reunión del grupo de impulsores del futuro Basque Studies Consortium, un colectivo que ha nacido con el objetivo de impulsar la creación de un programa de Estudios Vascos en Universidades norteamericanas. En esta primera reunión, que contó con la participación de representantes de las universidades que han mostrado interés en impulsar o incluir los estudios vascos en su currículum, se sentaron las bases y la acción futura de este colectivo. También tomaron parte algunos de los centros que ya cuentan con este tipo de cursos, como el CBS de Reno, así como miembros de instituciones vascas de Estados Unidos, entre otros, varias universidades y centros vascos de los Estados de Idaho, California y Oregón.

El Parlamento Vasco aprueba la creación del Instituto Vasco Etxepare

El Parlamento Vasco ha aprobado por unanimidad de los presentes la Ley de creación del Instituto Vasco Etxepare, que difundirá en el exterior la cultura vasca, tanto en castellano como en euskera, aunque apoyará en especial la promoción de este último idioma.

El Instituto, que toma el nombre del escritor en lengua vasca del siglo XVI Bernart Etxepare, tendrá su sede en Donostia-San Sebastián. Centralizará todos los programas del Gobierno Vasco en favor de la cultura y de la lengua vasca y promoverá la enseñanza y el estudio del euskera en el exterior, al tiempo que acercará la realidad cultural de Euskal Herria a las colectividades de habla vasca en todo el mundo.

En su exposición ante el pleno, la Consejera de Cultura, Miren Azkara-

te, expuso los objetivos de este Instituto que pondrá la cultura vasca y el euskera "en el mundo", ya que Euskadi "no puede estar aislado". Reiteró que tanto el castellano como el euskera son dos lenguas que forman parte del patrimonio de Euskal Herria, aunque reconoció que los dos idiomas "no tienen las mismas oportunidades" de propagación.

El Instituto Vasco Etxepare impulsará la cultura y la lengua vasca en el mundo, a partir del lema que difundió el escritor del siglo XVI Bernart Etxepare, de quien toma el nombre: "Jalgi hadi mundura!" (¡Ábrete al mundo!). Este nuevo ente público, con personalidad jurídica propia, no empieza de cero: asumirá distintos programas que ya tiene puestos en marcha el Departamento de Cultura, del que depende directamente.

Bajo el lema “Zubigintzan” se celebrará en Bilbao el IV Congreso Mundial de Colectividades Vascas

El Gobierno Vasco, a través de la Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas, organiza el IV Congreso Mundial que, bajo el lema "Zubigintzan", reunirá por vez primera en Bilbao a representantes de la diáspora vasca entre los días 9 y 13 del próximo mes de julio.

Tal como establece la Ley 8/1994, cada cuatro años se celebra un congreso para promover el encuentro y las relaciones entre las Colectividades y Centros Vascos del exterior y las instituciones vascas. Al Congreso asisten, como miembros de pleno derecho, entre otros, tres representantes de cada una de las Federaciones de Centros Vascos, así como tres representantes de cada uno de los países en los que no exista federación.



También asistirán 30 jóvenes del programa Gaztemundu procedentes de Argentina, Colombia, Perú, Uruguay y EE.UU.

El IV Congreso, "Zubigintzan", pretende impulsar y abrir nuevas formas de comunicación entre los individuos, las sociedades, las empresas y los gobiernos para tender puentes y canales de comunicación multidireccionales que afiancen y estrechen la relación de Euskal Herria con su diáspora.

Con las deliberaciones del Congreso se elaborará un documento de conclusiones que se trasladará al Consejo Asesor de Colectividades Vascas a efectos de su consideración para la elaboración del Plan Cuatrienal de Actuación Institucional 2008-2011.

Pilar Manjón y Adrián Celaya recibieron el Premio Manuel de Irujo

El Lehendakari, Juan José Ibarretxe, y el Consejero de Justicia, Joseba Azkarraga, entregaron el Premio Manuel de Irujo, que concede el Departamento de Justicia del Gobierno Vasco y que en esta edición recayeron ex aequo en Pilar Manjón, Presidenta de la Asociación de afectados por el 11M y en el jurista Adrián Celaya. En ambos casos, el jurado reconoció la trayectoria personal y profesional de los galardonados en defensa de la Justicia y de sus valores.

En su intervención, el Lehendakari resaltó que Pilar Manjón "nos ha enseñado que podemos ser más humildes y que pedir perdón y decir lo siento no nos hace más pequeños, sino que nos engrandece".

Tras reivindicar un "espacio público" para las víctimas, "para que

podáis manifestar vuestros sentimientos", Ibarretxe insistió en que "no se puede hacer el camino de la reconciliación desde leyes de punto final", y abogó por hacer una "revisión crítica" del pasado.



El Lehendakari junto con los premiados.

© Archivo Gobierno Vasco

Aurelia Arkotxa, nombrada académica de número de Euskaltzaindia

Aurelia Arkotxa fue nombrada académica de número de Euskaltzaindia el pasado 30 de marzo con la mayoría absoluta que exigen las leyes de la Real Academia de la Lengua Vasca. Con esta elección son ya tres mujeres las académicas de número que trabajarán en esta institución.

Aurelia Arkotxa nació en Baigorri (Nafarroa Beherea) en 1953, pero desde muy pequeña ha vivido en Hendaia. Aunque sea licenciada en Filología Hispánica, el doctorado lo consiguió en Filología Vasca. Su nombramiento premia el trabajo que ha realizado durante toda su vida. Ella fue la primera que escribió una tesis sobre Gabriel Aresti, que se basa en el poema "Maldan behera". En la actualidad imparte clases de Literatura y Teoría de la Literatura en las Facultades de Burdeos y Baiona.



Fue una de las fundadoras de la revista "Maiatz" y es directora de la publicación científica "Lapur-dum". Además, es colaboradora en "Berria", "Argia" y "Sautrela". Entre los libros que ha publicado, los más destacados son del año 1993, "Atari ahantziak" y "Imaginaire et poésie dans Maldan behera" de Gabriel Aresti (1933-1975). Aurelia Arkotxa fue nombrada miembro correspondiente de la Academia en 2003 y es miembro de la comisión de Investigación Literaria de esta institución.

Enrique Zuazua, Premio Vasco de Investigación

El matemático eibarrés Enrique Zuazua recibió de manos del Lehendakari el Premio Vasco de Investigación en reconocimiento a sus "relevantes contribuciones a la teoría de ecuaciones en derivadas parciales y a la teoría de control, y a sus aplicaciones al diseño óptimo en aeronáutica". Tras agradecer el trabajo a Zuazua, Ibarretxe anunció que en el mes de julio el Gobierno Vasco aprobará la creación del Consejo Vasco de Investigación y expresó su intención de invertir en los próximos cuatro años cerca de 1.700 millones de euros en este campo, como muestra de la importancia que el Ejecutivo vasco da a la investigación.

euskal etxeak virtual

SUSCRÍBETE
a nuestro boletín
electrónico semanal
entrando en:
www.euskadi.net/euskaldunak



Semanal, gratuito y con la información más actual

aurrera doan **herria**

un país en marcha

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO



Bittor Arginzoniz

Restaurante Etxebarri

Axpe-Atxondo

Bittor Arginzoniz recibió el reconocimiento de mejor cocinero del año en el Congreso Lo Mejor de la Gastronomía celebrado en Donostia-San Sebastián. Se encuentra al frente de la cocina del restaurante Etxebarri, en Axpe-Atxondo, junto a Durango, y destaca por su revolucionaria visión de la parrilla. Sobre las brasas del Etxebarri no solamente se preparan exquisitas chuletas o pescados, sino excelentes arroces impregnados de los aromas de sus brasas, hongos, huevos y hasta angulas u ostras, que es la sugerencia que ofrece en estas páginas a los lectores de Euskal Etxeak.

OSTRAS

PREPARACIÓN:

Abrir las ostras y desconchar. Quitar las barbas y dejar la nuez limpia.

Colar y guardar el agua en un bote pulverizador.

Desalar en agua las algas y escurrir. Separar las hojas del tallo y cortarlas en tiras de unos 3 cm.

ELABORACIÓN:

Saltear las algas a la brasa durante 3 minutos aproximadamente y reservarlas.

Colocar las ostras en una parrilla y humedecerlas con su agua

Ponerlas sobre las brasas a fuego muy suave durante 2 minutos por ambas caras. Retirar y humedecerlas de nuevo con su agua.

PRESENTACIÓN:

Formar tres montoncitos separados de algas en el plato y colocar sobre ellas las ostras.

INGREDIENTES

3 ostras

Alga marina



Imágenes para el recuerdo



Mi abuelo Arsenio Isasmendi con su esposa, mi abuela María Cleofa González, caminando por Vitoria.

Guillermo Isasmendi

¿TIENES ALGUNA FOTO PARA EL RECUERDO?

Si es así y te gustaría verla publicada en esta sección, envíanosla a la siguiente dirección: euskaletxeak@ej-gv.es

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

PRESIDENCIA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco